

HITACHI
Inspire the Next

DVD Camcorder for recording DVD discs!

كامكورد دي في دي لتسجيل اسطوانات دي في دي!

DVD-كامكوردر للآسجیل علی دسکی DVD!

لأسجیل علی دسکی DVD للآسجیل علی دسکی DVD!



HITACHI DVD VIDEO CAMERA

DVD CAM

No more tapes — DVD is now the best way to record with a camcorder.

لا أشرطة بعد الآن - فالاسطوانات دي في دي هي أفضل وسيلة للتسجيل باستخدام كاميرا الفيديو.

Кассеты больше не требуются - DVD сейчас лучший способ для записи с помощью камкордера.

不再使用磁带 - DVD现已成为用摄录机录像的最佳方法。

The Hitachi DVD Camcorder records on DVD discs. You don't have to worry about recording over previous scenes, which was a problem with tape. And when you record on a DVD-R disc, you can play it back instantly on your home DVD player — no rewinding is necessary. So you can record right away and watch right away. You can even edit your videos right in the camcorder. What's more, you can connect it to a PC and make your own original DVDs. Compact and convenient, the DVD Camcorder makes recording easier and more fun than ever.



HITACHI DVD VIDEO CAMERA
DVDCAM



Record right away.



There's no danger of recording over previous scenes, so you can start recording whenever you want to.

The DVD Camcorder automatically finds the empty spaces on the DVD disc, so there's no need for rewinding or forwarding before you start recording. And of course, recording over previously recorded sections, which can be a problem with tape, never occurs. In addition, you can record both movies and still pictures* on a single DVD-RAM disc, just as you can with a digital camera.



باستعمال كامكورد دي في دي فقط. لا حاجة للترجيع أو التقديم السريع. إبدأ التسجيل فوراً!

С DVD-камкордером – перемотка вперед или назад не нужна. Сразу начинайте запись!

使用DVD摄录机时，不必重绕或快进。可以立即开始录像！

*Still pictures cannot be recorded on DVD-R discs, only on DVD-RAM or SD/MMC Memory card.
* لا يمكن تسجيل صور ساكنة على اسطوانات DVD-R. يمكن تسجيل صور ساكنة على اسطوانات DVD-RAM أو بطاقة الذاكرة SD/MMC فقط.
* Фотоснимки не могут быть записаны на диски DVD-R, только на DVD-RAM или карту памяти SD/MMC.
* 静止图像不能录在DVD-R唱片上。只可在DVD-RAM或SD/MMC记忆卡上。



Record button



Watch right away.



Because you don't have to rewind, you can replay your recording immediately after making it.

The DVD Camcorder has a Disc Navigation function that lets you replay scenes instantly without the trouble of finding them by rewinding and forwarding, which you have to do with tape. If you have recorded on a DVD-R disc, you can watch your recordings right away on a DVD player.

باستعمال كامكورد دي في دي. يمكنك عرض الصور فوراً بعد تسجيلها. دون ترجيع سريع.

С DVD-камкордером – воспроизведение возможно сразу после записи, без перемотки.

使用DVD摄录机时，录像后不必重绕即可放像。

*Some DVD players may not be able to play back the 8cm DVD-R discs. Discs must be finalized to play on a DVD player.

* قد لا تتمكن بعض مشغلات اسطوانات دي في دي من عرض اسطوانات DVD-R مقاس 8 سم. يجب أن يتم عمل صياغة نهائية للاسطوانات للتمكن من عرضها في مشغل دي في دي.

* Некоторые DVD-плееры могут не воспроизводить 8-сантиметровые диски DVD-R. Для воспроизведения дисков на DVD-плеере, их необходимо финализировать.

*某些DVD放像机不能播放用8厘米DVD-R唱片。为了DVD放像机上播放，唱片必须赋予最终形式。



Joy-stick button



Remove disc from the case



Playback on a standard DVD Player

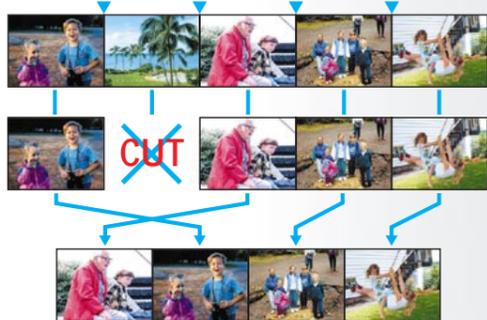


Edit right away.



Edit your video right in the DVD Camcorder and make a DVD of vacation highlights before you even get home.

You can quickly and easily change the sequence of recorded scenes and erase unwanted scenes via the Disc Navigation display any time you want to.



Disc Navigation button

باستعمال كامكورد دي في دي فقط. تصبح تحريرات الفيديو بهذه السهولة (لا حاجة لجهاز كمبيوتر)

Только с DVD-камкордером – так легко редактировать видеозапись (ПК не требуется).

只有使用DVD摄录机视频编辑才如此简单 (无需个人电脑)。

*This function is only possible when using a DVD-RAM disc. It cannot be used with DVD-R discs.

* يمكن استخدام هذه الوظيفة عند استعمال اسطوانة DVD-RAM فقط. لا يمكن استخدامها مع اسطوانات DVD-R.

* Использование этой функции возможно только для дисков DVD-RAM. Она не может быть использована для дисков DVD-R.

* 当使用DVD-RAM唱片时，此功能才能使用。它不能用于DVD-R唱片。

Disc Navigation.



The Disc Navigation function provides trouble-free operation with DVD-RAM discs.

Editing: Disc Navigation provides a built-in editor that includes a thumbnail image display. You can easily perform a variety of operations including simple erasing, thumbnail revisions, display sorting, skip replay and scene division.

Playlist: You can change the order in which scenes are played back simply by moving the thumbnail images. And you can re-edit any time because the original sequence is maintained on the disc.

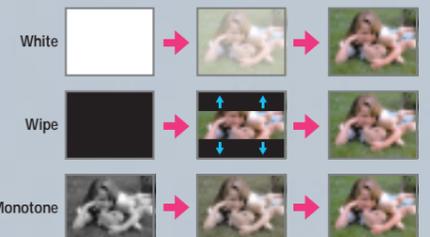
Special Effects: Make your movies more interesting by inserting special effects (fade: white, wipe and monotone) between scene changes.

وظيفة ملاح الاسطوانة تحقق تنشغلاً خالياً من المتاعب باستخدام اسطوانات DVD-RAM.

Функция навигации по диску обеспечивает бесппроблемную работу с дисками DVD-RAM.

磁盘导航功能使DVD-RAM实现了无故障的操作。

■ Fade



Convenient, easy-to-use functions in a compact body.

Record images using either DVD-RAM or DVD-R discs.



DVD-RAM

By using a DVD-RAM disc, you can record over previously recorded images and do various types of editing. You can also record both moving and still images on a single DVD-RAM disc.



Editable DVD-RAM disc.



DVD-R

You can record DVD-R discs only once, however, you can play them on most DVD players.



DVD-R discs can be played on most DVD players.

* Some DVD players may not be able to play back the 8cm DVD-R disc that the DVD Camcorder uses for recording. Depending on the DVD player and recording conditions, there may be occasions when a DVD-R disc cannot be played back.

Compact size.

Hitachi technology has made it possible to achieve a compact body that is only 57mm wide*. And with a rounded shape on the grip side, the camcorder is extremely easy to carry and operate. Just put it in your bag and use it anywhere, any time.



* DZ-MV350E (SW/AU) is 57mm wide.
DZ-MV380E (SW/AU) is 60mm wide.

No worry about over-recording.

New images are always recorded on empty sections of the DVD disc. You can never accidentally record over an already recorded scene, erasing the previous recording. Anyone can use the DVD Camcorder any time without worrying about erasing someone else's recording.

No rewinding or forwarding.

It's not necessary to rewind or fast forward a DVD disc. When you want to see the scene you just recorded, you merely push the replay button to view it. And you can watch scenes you recorded earlier by selecting them on the Disc Navigation display.

Movies and still pictures on a single disc.

Unlike tape camcorders that record movies on tape and still pictures in memory, the DVD Camcorder lets you record, store and edit both movies and still pictures on a single DVD-RAM disc. You can record about 60 minutes of movies in Fine mode on one disc, or shoot and store 1,998 still pictures.

* Recording time and number of still pictures when using a two-sided DVD-RAM disc. The disc must be turned manually. DVD-R discs record only movies.

Shoot at 10x magnification, with a maximum of 240x combined with digital zoom.

You can record distant images in clear video with a high magnification of 10x. By using the digital zoom function, you can record images with up to 240x zoom.

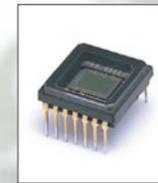
* Digital zoom causes some picture deterioration. Still pictures can be recorded up to 40x magnification with digital zoom.



Megapixel CCD.

To ensure the recording of images with high picture quality in both movie and still picture modes, the DVD Camcorder is equipped with a megapixel CCD that has 1 million pixels. The camcorder's mechanical shutter gives added clarity to still pictures by minimizing blurring.

* Megapixel CCD model: DZ-MV380E (SW/AU).



Full Auto button

Just push the Full Auto button for completely automatic setting of exposure, white balance and focus. This is a convenient function that lets you enjoy recording simply by pushing the record button.



XTRA Mode for optimal recording quality and efficiency.

The XTRA mode automatically analyzes image complexity in order to maximize both recording quality and efficiency. If the image is complicated or fast moving, a large amount of data is recorded. If the image is simple, only a small amount of data is recorded.

* In the XTRA mode, one side of a DVD-RAM disc can record movies continuously for 18 to 60 minutes.

Still picture recording on an SD Memory Card.

You can record still pictures directly onto an SD Memory Card by inserting it into the camcorder. Or you can copy still pictures recorded on a DVD-RAM disc onto an SD Memory Card.

Print or view photos from SD Memory Cards.

For printing or viewing your photos, PCs, printers and TVs are available with SD Memory Card capability. There are also photo development shops that handle SD Memory Cards.



* SD Memory Card is not a HITACHI accessory.

DZ-MV380E (SW/AU)

- Accepts DVD-RAM and DVD-R discs
- SD Memory card
- 1 megapixel CCD
- Record movies and 1,998 still photos
- 2.5-inch LCD color monitor
- USB 2.0 (High Speed)
- PC software included

- متوافقة في العمل مع أسطوانات DVD-RAM و DVD-R
- بطاقة الذاكرة SD
- 1 ميغابكسل CCD
- نظام صورة مقرون بالتحرك ١٩٩٨ صورة ساكنة
- تسجيل صور متحركة وحتى 1٩٩٨ صورة ساكنة
- شاشة عرض LCD ملونة مقاس 2.٥ بوصة
- مشغل USB 2.0 (السرعة العالية)
- برنامج تطبيقي مرفق لجهاز الكمبيوتر

- Работает с дисками DVD-RAM и DVD-R
- Карта памяти SD
- 1-мегапиксельный CCD
- Запись фильмов и 1998 фотоснимков
- 2,5-дюймовый цветной ЖКД монитор
- USB 2.0 (высокая скорость)
- Программное обеспечение для ПК прилагается

- 接受DVD-RAM和DVD-R磁盘
- SD记忆卡
- 1兆像素电荷耦合器(CCD)
- 录像活动图像和1998张静止图像
- 2.5英寸彩色液晶监视器
- USB 2.0 (高速)
- 包括电脑软件

DZ-MV350E (SW/AU)

- Accepts DVD-RAM and DVD-R discs
- SD Memory card
- 800 kilopixel CCD
- Record movies and 1,998 still photos
- 2.5-inch LCD color monitor
- USB 2.0 (High Speed)
- PC software included

- متوافقة في العمل مع أسطوانات DVD-RAM و DVD-R
- بطاقة الذاكرة SD
- نظام صورة مقرون بالتحرك ٨٠٠ كيلوبكسل
- تسجيل صور متحركة وحتى ١٩٩٨ صورة ساكنة
- شاشة عرض LCD ملونة مقاس 2.٥ بوصة
- مشغل USB 2.0 (السرعة العالية)
- برنامج تطبيقي مرفق لجهاز الكمبيوتر

- Работает с дисками DVD-RAM и DVD-R
- Карта памяти SD
- 800-килопиксельный CCD
- Запись фильмов и 1998 фотоснимков
- 2,5-дюймовый цветной ЖКД монитор
- USB 2.0 (высокая скорость)
- Программное обеспечение для ПК прилагается

- 接受DVD-RAM和DVD-R磁盘
- SD记忆卡
- 800千像素电荷耦合器(CCD)
- 录像活动图像和1998张静止图像
- 2.5英寸彩色液晶监视器
- USB 2.0 (高速)
- 包括电脑软件

When the shooting stops, the fun starts! Use your PC to edit your videos and store them on DVDs.

With the supplied software, you can easily create your own original DVDs.

After installing the software on your PC via a high speed USB 2.0 link, you can use DVD-MovieAlbumSE 3 for easy editing. You can also copy videos recorded with the DVD Camcorder or videos edited with DVD-MovieAlbumSE 3 to a DVD-R disc using Sonic MyDVD. By connecting your DVD Camcorder to a PC with a DVD-R drive, it's easy to make your own DVDs.

* The supplied software DVD-MovieAlbumSE 3 and Sonic MyDVD cannot be copied to a PC via DVD-R disc.

Supplied software:

- USB driver (Windows® 98/Me/2000/XP)
- UDF2.0 (Windows® 98/Me/2000/XP)
- DVD-MovieAlbumSE 3
- Sonic MyDVD

OS: Windows® 98SE, ME, 2000 Professional or XP
 Computer: IBM® PC/AT compatible
 CPU: Intel® Pentium® III 450MHz or higher (Operation with other than Intel®/AMD® Processors)
 Memory: at least 128MB RAM
 Free space for program installation on hard disk: at least 400MB
 Free space for video editing on hard disk: at least 4GB
 CD-ROM drive for software installation
 USB: One unused root port (Operation via USB hub is not supported)
 Display Card: at least 1,024x768 pixel resolution, at least 65,536 color or higher, DirectX® 8.1 or later

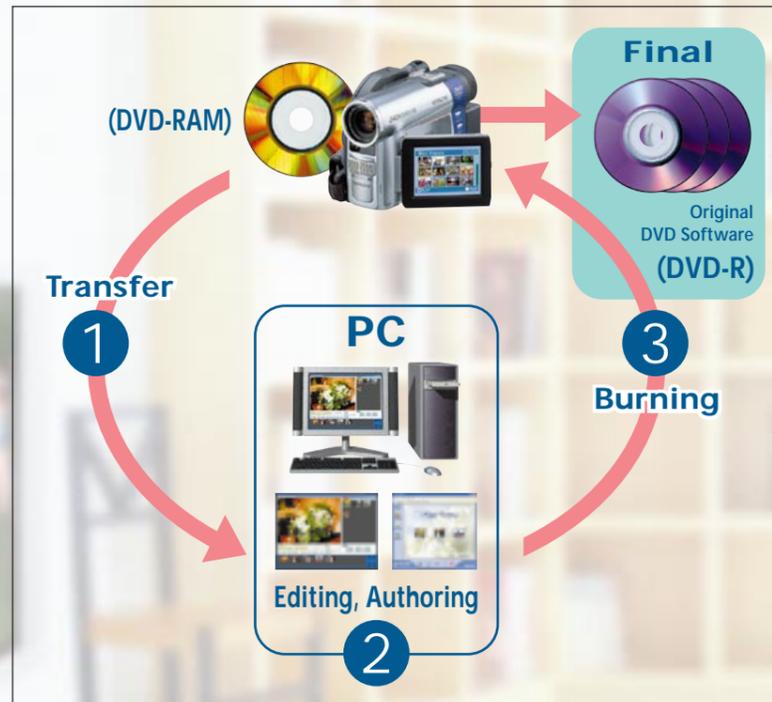
DVD-MovieAlbumSE 3

1. DVD-RAM Editing
2. 3D Title Creator
3. DVD-RAM Copy Tool



Sonic MyDVD

1. DVD-R Burning
2. Create DVD Menu



Standard Accessories

Battery Pack (DZ-BP14S), AC Adaptor/Battery Charger, DC Power Cord, Power Cable, AV/S Output Cable, Remote Control, Lens Cap, Shoulder Strap, 8cm DVD-R disc (DRH30.1P), PC Connection Cable (to USB terminal), Windows® Software CD-ROM



Specifications

Model Name	DZ-MV380E (SW/AU)		DZ-MV350E (SW/AU)	
Format	8cm DVD-RAM/DVD-R		8cm DVD-RAM/DVD-R	
Sensor	1/4" CCD		1/4" CCD	
Pixels (Total/Effective)	PAL (1.02M/Moving: 570k, Still: 960k)		PAL (800k/Moving: 410k, Still: 410k)	
Lens	F1.8-2.4 f=3.8-38.0mm		F1.8-2.5 f=3.1-31.5mm	
Zoom	x10 (Max. digital x240)*1		x10 (Max. digital x240)*1	
LCD Monitor	2.5" Color LCD		2.5" Color LCD	
Viewfinder	0.44" Color LCD		0.44" Color LCD	
Electronic Image Stabilizer (EIS)	Yes		Yes	
Program AE	6 modes (Auto/Sports/Portrait/Spot Light/Sand&Snow/Low Light)*2		6 modes (Auto/Sports/Portrait/Spot Light/Sand&Snow/Low Light)*2	
Recording Media	DVD	8cm DVD-RAM/DVD-R (round holder type)	DVD	8cm DVD-RAM/DVD-R (round holder type)
	Memory Card	SD/MMC Memory Card	Memory Card	SD/MMC Memory Card
Recording Format (8cm DVD-RAM)	Moving	DVD Video Recording (XTRA: 3-10Mbps/FINE: 6Mbps/STD: 3Mbps)	Moving	DVD Video Recording (XTRA: 3-10Mbps/FINE: 6Mbps/STD: 3Mbps)
	Still	JPEG (1,280x960)	Still	JPEG (640x480)
Recording Format (8cm DVD-R)	Moving	DVD Video (FINE: 6Mbps/STD: 3Mbps)	Moving	DVD Video (FINE: 6Mbps/STD: 3Mbps)
	Still	JPEG (1,280x960, DPOF compat.)	Still	JPEG (640x480, DPOF compat.)
Max. Recording Time/Amount (DVD-RAM: Both Sides)	Moving	XTRA: approx. 36-120min. FINE: approx. 60min. STD: approx. 120min.	Moving	XTRA: approx. 36-120min. FINE: approx. 60min. STD: approx. 120min.
	Still	Max. 1,998	Still	Max. 1,998
Max. Recording Time (DVD-R: Single Side)	Moving	FINE: approx. 30min. STD: approx. 120min.	Moving	FINE: approx. 30min. STD: approx. 120min.
Max. Recording Amount (SD Memory Card: 32MB)	Still	FINE: 50 photos NORM: 80 photos ECO: 110 photos	Still	FINE: 220 photos NORM: 440 photos ECO: 880 photos
AV Output	10-pin dedicated connector (with S-video terminal)		10-pin dedicated connector (with S-video terminal)	
External Microphone Jack	Yes		Yes	
PC Connecting Terminal (to USB)	USB 2.0 (High Speed)		USB 2.0 (High Speed)	
Dimensions (WxHxD)	60x93x148mm		57x89x134mm	
Weight (without battery or disc)	505g		480g	

*1 Maximum x40 when recording in still picture mode. *2 Low Light can only be used in XTRA and FINE modes. *Recording time for one disc side is approx. 18-60 minutes in XTRA mode, approx. 30 minutes in FINE mode and approx. 60 minutes in STD mode. Changing discs from side A to side B must be done manually. *LCD color monitor images in this catalog are simulated. *Some DVD players may not be able to play back the 8cm DVD-R disc that the DVD camcorder uses for recording. Depending on the DVD player and recording conditions, there are occasions when the DVD-R disc cannot be played back. *Design and specifications are subject to change without notice. *Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation. *Company names, product names, logos and other registered trade names and trademarks are the property of their respective owners.

*1 إمكانية التزويد بقدرة تكبير حتى 40 مرة في وضع تسجيل الصور الساكنة. *2 يمكن استعمال الإضاءة المنخفضة في الوضع XTRA و FINE فقط. *مدة تسجيل الجانب الواحد للاسطوانات 18-60 دقيقة تقريباً في وضع XTRA، و 30 دقيقة تقريباً في وضع FINE و 60 دقيقة تقريباً في وضع STD. تغيير الاسطوانات من الجانب A إلى الجانب B يجب عمله يدوياً. *صور شاشة عرض الكريستال السائل في هذا الكatalog ليست حقيقية. *بعض مشغلات الاسطوانات دي في دي قد لا تتمكن من تشغيل الاسطوانات DVD-R التي تستخدمها الكامكورد في دي في دي. هناك أسباب لعدم إمكانية عرض اسطوانات DVD-R. يعتمد ذلك على مشغل الاسطوانات دي في دي وظروف التسجيل. *التصميم والوصف عرضة للتغيير دون إشعار. *العلامة Windows® هي علامة تجارية لميكروسوفت كوربوريشن. *أسماء الشركات، أسماء المنتجات، الشعارات التجارية والأسماء التجارية المسجلة الأخرى والعلامات التجارية هي من ملكية خاصة لأصحابها.

*1 Макс. x40 при записи в режиме фото. *2 Использование Low Light возможно только в режимах XTRA и FINE. *Время записи для одной стороны диска: приблизительно 18-60 минут в режиме XTRA, приблизительно 30 минут в режиме FINE и приблизительно 60 минут в режиме STD. Смену стороны диска с А на В необходимо производить вручную. *Изображения цветных ЖКД мониторов в данном каталоге - условны. *Некоторые DVD-плееры могут не воспроизводить 8-сантиметровые диски DVD-R, используемые для записи в DVD-камере. В зависимости от DVD-плеера и условий записи, воспроизведение дисков DVD-R в некоторых случаях невозможно. *Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления. *Windows® является зарегистрированной торговой маркой Корпорации Майкрософт (Microsoft Corporation). *Названия компаний, названия продуктов, эмблемы и другие зарегистрированные торговые названия и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

*1 静止图像功能，可达到最大40倍放大。*2 低光只在XTRA和FINE模式下才能使用。*镜头一面的录像时间在XTRA模式下约为18-60分钟，在FINE模式下约为30分钟，在STD模式下约为60分钟。从A面翻到B面必须用手操作。*本产品目录中的液晶彩色监视器的图像是模拟的。*某些DVD播放机不能播放用DVD摄像机的8厘米DVD-R唱片。根据DVD播放机和录像条件，DVD-R唱片也有可能无法播放。*设计和规格变更恕不另行通知。*Windows®是微软公司的注册商标。*公司名、产品名、图标及其它注册商标和名称分别为其拥有者的财产。

Smooth and fast DVD creation via USB 2.0

The DVD Camcorder connects to PCs via a high speed USB 2.0 link, so video editing is quick and easy.

Comparison of camcorder to PC transfer speed (30 min. recording)

DVD Camcorder

Standard Mode recording approx. 8.5 min.

Fine Mode recording approx. 15 min.

Tape Camcorder

approx. 30 min.

* Time varies according to PC performance.

Improved PC support. We have opened a new worldwide PC Support Center. <http://support.hitachi.ca/dvdcam-pc/>

Optional Accessories

Li-ion Battery
 DZ-BP14SW
 (LCD monitor off: 145 minutes/on: 115 minutes)
 *Times listed are for continuous "Off" or "On" mode. Depending on recording conditions, times may be shorter than the listed values.

Wide Conversion Lens
 DZ-WL1 (approx. 0.7x)
 * Only for VM-MV380E (SW/AU)

DVD-RAM Disc
 DRMH60.1P
 * Maxell product

Flash
 DZ-FLH3
 (Effective range: 1 ~ 4 meters)
 * Only for VM-MV380E (SW/AU)

Tele Conversion Lens
 DZ-TL1 (approx. 2x)
 * Only for VM-MV380E (SW/AU)

DVD-R Disc
 DRH30.1P
 * Maxell product

